

Beispiel aus dem "Fachwörterbuch Medizin. Deutsch - Russisch - Deutsch. Polyglossum 3.5.2"

Фрагмент "Немецко-русско-немецкого медицинского словаря Polyglossum 3.5.2"

AAR реакция антиген - антитело

Abasie абазия
~ *f* астазия

Abbau распад
~ *m* расщепление

Abbauprodukt продукт распада

Abbaurrate скорость распада

Abbildung изображение

Abbildungsfehler абберация *офт.*

Abbinden затвердевание (*гипса*)
~ *n* лигирование

abbinden лигировать

Abblatterung крупнопластинчатое шелушение

Abblätterung эксфолиация

Abdeckverband защитная повязка

Abderalden'-Fanconi'-Syndrom аминокислотный диабет

Abdominalasthma брюшная астма

Abdominalchirurgie абдоминальная хирургия, брюшная хирургия

Abdominalelektrode абдоминальный электрод

Abdominalepilepsie брюшная эпилепсия

Abdominaltyphus брюшной тиф

Abdominaltyphusbakterie брюшнотифозная палочка

Abdominaltyphusbakterien брюшнотифозные бактерии

Abdominoskop лапароскоп

Abdominoskopie абдоминоскопия

Abdruck слепок
anatomischer Abdruck *m* анатомический слепок

Abdrucklöffel оттискная ложка

Abdruckmasse оттискная масса

Abduktion абдукция
~ *f* отведение (конечности)

Abduktionsfraktur абдукционный перелом

Abduktionsschiene абдукционная шина

Abduktor отводящая мышца

Abduzenskern ядро отводящего нерва

Aberglaube суеверие

Aberrantkomplex аберрантный комплекс

Aberranttetrade аберрантная тетрада

Aberration абберация
~ *f* абберация *офт.*
chromatische Aberration *f* хроматидная абберация

Abfall *m* der Geburtenrate падение рождаемости

Abfallbeseitigung *f*, **allgemeine Abfallbeseitigung** ассенизация
kommunale Abfallbeseitigung *f* очистка населённых мест

Abfälle отходы *pl*

Abfalleimer *m* mit Fußhebelbedienung педальное ведро

Abfallgrube выгребная яма

Abfallsortieranlage мусоросортировочная станция

Abfallstoff *m* отходы
radioaktiver Abfallstoff *m* радиоактивные отходы

Abfallstoffe отбросы *pl*

Abflachung уплощение
~ *f* der EKG-Zacke уплощение зубца ЭКГ
~ *f* [Schrumpfung *f*] der Kornea уплощение роговицы

Abfluß отток

Abflußbehinderung затруднение оттока
~ *f* нарушение оттока

Abflußdrain отточный дренаж

Abflußpyeloureterographie экскреторная пиелоуретерография

Abflußstörung задержка оттока

abformen отливать

Abformlöffel оттискная ложка

abmontierbarer Abformlöffel *m* оттискная разборная ложка

Abfühlen пальпация

Abführeinlauf послабляющая клизма

Abführklistier очистительная клизма

Abführmittel послабляющее средство

~ *n laxans purgativum* слабительное средство

Abführtee слабительный чай

Abgabe *f* an anderen **Facharzt** направление к врачу другой специальности

Abgangsstelle *f* место отхождения

abgegrenz ограниченный

abgekapselt инкапсулированный

~ осумкованный

abgeschilfert слушенный

abgeschwächt аттенуированный

~ митигированный

abgestorben некротизированный

Abgießen обливание

Abgliederung вычленение

Abgrenzung демаркация

~ *f* отграничение

Abhärtungsmittel средство закаливания

Abhang *m* des Kleinhirns скат мозжечка

Abhängigkeit: psychische Abhängigkeit *f* психическая зависимость

Abhärtung закаливание

Abhärtungskur закаливание

Abhebung отслойка

Abhören аускультация

Abhören выслушивание

Abhusten откашливание

~ *n* отхаркивание

Abirring: sexuelle Abirring *f* перверсия

sexuelle Abirring *f* половая абберация

Abirrungen: sexuelle Abirrungen *f pl* половые извращения *pl*

Abkapselung осумкование

Abklatsch-Ausstrich мазок-отпечаток

Abklatsch-Präparat мазок-отпечаток

Abklatschmethode метод осаждения отпечатков

Abklatschpräparat препарат-отпечаток

Abklatschung похлопывание

abklemmen пережимать

Abklopfen выстукивание

~ *n* перкуссия

Abkochung отвар

Abkömmlinge производные *pl*

abkühlen охлаждать

Abkühlmittel охлаждающее средство

Abkühlraum холодильная камера

Abkühlung охлаждение

Abkühlungsreaktion реакция на охлаждение

Abkürzung *f* der **Behandlungszeit** сокращение сроков лечения

Ablagendepot депо

Ablagerung отложение

Ablastik абластика

Ablatio ампутация

Ablaufdrain отточный дренаж

Ablaufpyelographie нисходящая пиелография

Ablaufpyeloureterographie экскреторная пиелоуретерография

ableitend эфферентный

Ableit(ungs)punkt точка отведения

Ableitung отведение

bipolare Ableitung *f* биполярное отведение

bipolare Ableitung *f* двухполюсное отведение

~ *f* des **Elektroretinogramms** отведение электроретинограммы

intrakardiale [endokardiale] Ableitung *f* интракардиальное отведение

korrigierte Ableitung *f* скорректированное отведение

orthogonale Ableitung *f* ортогональное отведение

unpolare Ableitung *f* однополюсное отведение

Ableitungen отведения *pl*

klassische Ableitungen *f pl* классические отведения

Ableitungselektrode отводящий электрод

Ablenker дефлектор

Ablenk(ungs)mittel отвлекающее средство

Ablenkung девиация

~ *f* отклонение

Ablepsie слепота

Ablösung отслойка

Abluft удаляемый воздух

Ablüftung вытяжка (вентиляция)

Abluftventilator вытяжка

Abmagerung похудание

Abmagerungsmittel средство для похудения

Abnabelung отсечение пуповины

Abnahme ампутация

abnehmbar съёмный

abnehmen ампутировать

Abnormität аномалия

Abnutzung изнашивание

Abnutzungspigment липофусцин

~ *n* пигмент изнашивания

Abort аборт

~ *m* выкидыш

~ *m* туалетная

beginnender Abort *m* (*abortus incipiens*) начавшийся [начинающийся]

аборт

drohender Abort *m* угрожающий аборт

einen Abort bewirkend **абортивный**
habituelle Abort *m* **привычный аборт**
habituelle Abort *m* **привычный выкидыш**
komplizierter Abort *m* **осложнённый аборт**
krimineller [ungesetzlicher, gesetzwidriger] Abort *m* **abortus criminalis**
криминальный аборт
künstlicher [artefizieller] Abort *m* **искусственный аборт**
~ *m* mit Komplikationen **осложнённый аборт**
unvollständiger Abort *m* **abortus incompletus** **неполный аборт**
vollendeter [vollständiger, fertiger] Abort *m* **abortus completus** **полный аборт**

abortiv **абортивный**

Abortus-Bang-Infektion **бруцеллёз коровьего типа**

Abort(us)zange **абортные шипцы**

Abortzange **абортцанг**

Abortzelle **кабина в уборной**

Abplattung **уплощение**

Abpumpen **отсасывание**

abpumpen **откачивать**

Abrasiolöffel **кюретажная ложка**

Abrasion: fraktionierte [getrennte] Abrasion *f* **раздельное выскабливание**

Abrasionsgebiß **стирающиеся зубы**

Abreibung **растирание**

Abreißen **отрыв**

Abreißreaktion **реакция отрыва**

Abriß **отрыв**

absaugen **откачивать**

Absauger **аспиратор**
~ *m* **отсос**

Absaugfilter **фильтр аспирационный**

Absauggerät **аспиратор**

Absaugkanüle **отсасывающая канюля**

Absaugkatheter **отсасывающий катетер**

Absaugpumpe отсасывающий насос

Absaugrohr аспирационная трубка

Absaugung аспирация
~ *f* отсасывание

Absaugvorrichtung аспирационная установка
~ *f* отсос

Abschabung: ~ *f* der Gebärmutter Schleimhaut выскабливание слизистой матки

~ *f* [Auskratzung *f*] der Zervikalkanalschleimhaut выскабливание слизистой цервикального канала

Abschilferung отрубевидное шелушение
~ *f* слущивание

~ *f* der vorderen Linsenkapsel псевдоэксфолиация

Abschirmung экранирование

Abschnitt отрезок

pylorusnaher Abschnitt *m* des Magens юкстапилорический отдел желудка

Abschnürung наложение жгута